

Anssi Yli-Jyrä  
Docentavtal, Titeln docent  
Avdelningen för digitala humaniora  
Fakultetens gemensamma (Humanistiska fakulteten)  
Språkteknologi  
**Adresstyp: Postadress.**  
P.O. Box 24 (Unioninkatu 40 B)  
00014  
University of Helsinki  
Finland  
**E-post:** anssi.yli-jyra@helsinki.fi



## Meritförteckning

### Current Positions

Postdoctoral Researcher, (AI-ROT Project), Faculty of Information Technology and Communication Sciences, Tampere University, 2022-

Docent Contract, Department of Digital Humanities, University of Helsinki, 2021-

### Previous Positions

Postdoctoral Researcher, (AI-ROT Project), Faculty of Information Technology and Communication Sciences, Tampere University, 2022-

Research Coordinator (Hyytiälä Living Lab), Faculty of Agriculture and Forestry, University of Helsinki, 2020-2021

Academy Research Fellow 2013 - 2019

Deputy Professor of Language Technology, University of Helsinki, 8/2012 – 7/2013

University Researcher, University of Helsinki, 2008 – 2012

Application Specialist, CSC - IT Centre for Science, Finland, 1998 – 2008

PhD Student in Language Technology (on leave from CSC), U. Helsinki, Finland, 2002 – 2004

Research Adjunct in Computational Linguistics, University of Helsinki, Finland, 1997 – 1998

System Analyst, Bible Encyclopedia Publ. (Raamatun Tietokirja/AikaMedia), Finland, 1992 – 1997

### Fellowships

Visiting Scholar (total 2 months) at the Hebrew University of Jerusalem, Israel, 2018-2020

Visiting Scholar (2 months) at the Inf. Sciences Institute, U. Southern California, USA, 2017

Academy Research Fellow, Academy of Finland, Finland, 2013 – 2018

Visiting Professor (1 week) at the Inf.Sc.Dept., U. Stellenbosch, South Africa, 2013

Visiting Fellow (1 year), Clare Hall college, University of Cambridge, UK, 2013 – 2014

Acad.Visitor (1 year) at the Machine Intelligence Lab., Dept.Eng., Univ. Cambridge, 2013 – 2014

Visiting Professor (2 weeks) at the Inst. Kiswahili Studies, Dar es Salaam, Tanzania, 2012

Postdoc Research Fellow, Academy of Finland, Finland, 2009 – 2011

Visiting Fellow (2 weeks) at the School of Mathematics, Georgia Technical U., USA, 2008

Postdoc Fellow (2 months) at the Budapest U. Technology and Economics, Hungary, 2007

PhD Scholarship, Nordic Academy of Advanced Study, Norway, 2002 – 2004

### Participation of Supervision of Graduate Students and Postdoc Fellows

Razie Ehsani (Visiting PostGrad/PostDoc, IşıkU), *Finite-State Translation of Azerbaijani* (advisor), 2018

Uliana Petrunina (Visiting PostGrad, UTromsø), *Weighted Disamb. of Russian Participles* (co-advisor), 2/2018 – now

Jack Rueter (Post Doc, UH), *UniversalDependency Syntax for Erzya (PI)*, 2017

Aarne Talma (PostGrad, UH), *Deep Learning and Natural Language Inference* (co-advisor), 2018 – now

Josi Purhonen (Master Student, UH), *Synchronization of Morph. Analysed Editions of the Hebrew and Greek Bible*, 2018–now

Miikka Silfverberg (PostGrad) (co-advisor) 2008–2016

4 Masters students, UH, 2008–2016

Helsinki Language Technology Group (co-advisor), 2017–

Helsinki FST Technology Group, UH (co-advisor), 2008 –2013

#### **Teaching Activities**

Qualification, University Pedagogics (60 cr), University of Helsinki, Finland, 2015

”Qualified for the associate professorship”, DTU Compute, Danmark, 2014

International Teaching at U. Cambridge (UK) and T.U. Darmstadt (Germany), 2013 – 2014

Pre-Conference Tutorial presenter, ACL 2014, Bulgaria, 2013

Deputy Professor in Lang.Technology, Dept.Modern Languages, U.Helsinki, Finland, 2012 – 2013

Local courses in Language Technology, U.Helsinki, Finland, 1994 – 14 different

#### **Organisation of International Scientific Meetings**

PC Co-chair of TWOLDAY 2005, FSMNLP 2008, FSMNLP 2009

OC Chair of FSMNLP 2005

#### **Institutional Responsibilities**

Debuty Head of Language Technology (2012–2013), U.Helsinki, Finland

Board member of the Department of General Linguistics (1998 – 1999), U.Helsinki, Finland

#### **Commissions of Trust**

Board Member of the Finnish Artificial Intelligence Society

Treasurer (2020-), SIGFSM, Assoc. for Comp. Linguistics, USA

Advisory Board member (2012–), SIGFSM, Assoc. for Comp. Linguistics, USA

Co-applicant (nominated), Proposal for a Dagstuhl Perspectives Workshop, Germany

Co-founder (1997), Calfat Oy, Finland

Consultant member (2008–), Wycliffe Bible Translators, Finland

Coordinator of the Language Bank of Finland (2005 – 2007), CSC - IT Centre for Science, Finland

Evaluator for a Lecturer Position, UK

Founder and President of SIGFSM (2009–2012), Assoc. for Comp. Linguistics, USA

Guest Editor (for journals) Cambridge U.Press, Springer, CSLI Publications, IOS Press

Program Committee member with reviewing duties, premium venues in Comp.Sc. and Comp.Linguistics (selected): ACL 2012–2017, FSMNLP 2005–2017, SCiL 2018, IJCNLP 2013–2017, Swedish LT Confer- ence 2017, Math. of Language 2017/2015/2013; IWCLUL 2015; Human Lang. Technology 2012; Empirical Methods in NLP 2014, FormalGrammar 2007/2006; Recent Advances in NLP 2011, NoDaLiDa 2007.

Referee (proposals): Nat.Res.Found. (S.Africa), E.Aaltonen F., Wihuri F., Kone F., O. Öflund F. (Finland), Riksbankens Jubileumsfond (Sweden), Lang.Bank of Finland; Finnish Nat. Electronic Library (Finland)

Referee (for journals): *Natural Language Engineering (Cambridge)*, *J. Logic and Computation (Oxford)*, *Oxford Handbook of Comp.Linguistics (Oxford)*, *J.Lang.Modeling (OASPA)*, *Int.J.Foundations Comp.Sci. (World Scientific)*, *SKY Journal (The Ling.Assoc.of Finland)*, *Nordic J. African Languages (U. Helsinki)*, *CSLI Studies in Comp.Linguistics ONLINE (CSLI Publications)*, *Lang. Res. and Evaluation (Springer)*

Standardisation Committee member (IEC JTC1/SC2/WG2 2006 – 2007), ISO

Supervisor Pool member (2008–) of the LANGNET Graduate School, Finland

### **Membership in Scientific Societies, Networks and Associations**

PI Board Member of BAULT - a multidisciplinary research community at the University of Helsinki (2010–) •

PI Member of the HLG Community, the Helsinki Logic Group (2010–)

Member of the Association of Computational Linguistics (ACL)

Northern European Association for Language Technology (NEALT)

Member of ACL Special Interest Group on Finite-State Methods (SIGFSM)

## **Kvalifikationer**

pedagogy, Qualified teacher, Yliopistopedagogiikan aineopinnot, Helsingin yliopisto  
2011 → 2014

Tilldelningsdatum: 24 juni 2015

språkteknologi, Ph.D., Contributions to the Theory of Finite-State Based Linguistic Grammars, Helsingfors universitet  
1998 → 13 sep. 2005

Tilldelningsdatum: 13 sep. 2005

### **Forskningsledare (Principal Investigator)**

Tidsperiod : 01.06.2010 - 31.12.2017 i

### **Forskningsledare (Principal Investigator)**

Tidsperiod : 31.01.2018 - \* i Avdelningen för digital humaniora

### **Forskningsledare (Principal Investigator)**

Tidsperiod : 15.05.2018 - 31.12.2025 i Avdelningen för digital humaniora

## **Anställning**

### **Docentavtal**

Avdelningen för digital humaniora

Helsingfors universitet

Finland

1 feb. 2024 → 31 jan. 2026

### **Titeln docent**

Fakultetens gemensamma (Humanistiska fakulteten)

Helsingfors universitet

Finland

1 jan. 2010 → present

### **Språkteknologi**

Helsingfors universitet

University of Helsinki, Finland

1 jan. 2010 → present

## **Forskningsoutput**

### **Federated use of hygrothermal monitoring data in mass timber buildings: opportunities and challenges**

Riggio, M., Vcelak, J., Kaitaniemi, P., Barbosa, A., Hrovatin, N., Sandak, A., Sandak, J., Mrissa, M., Kresz, M., Yli-Jyrä, A., Toivonen, R. & Alakukku, L., 2023, *World Conference on Timber Engineering (WCTE 2023): Timber for a Livable Future*. Nyrud, A. Q. & Malo, K. A. (red.). Oslo: World Conference on Timber Engineering, s. 3896-3904

### **A Derivational Model of Discontinuous Parsing**

Nederhof, M.-J. & Yli-Jyrä, A., 12 juli 2021, I: *Information and Computation*. 279, 104619.

### **HELFI: a Hebrew-Greek-Finnish Parallel Bible Corpus with Cross-Lingual Morpheme Alignment**

Yli-Jyrä, A., Purhonen, J., Liljeqvist, M., Antturi, A., Nieminen, P., Rântilä, K. M. & Luoto, V., maj 2020, *Proceedings of the 12th Language Resources and Evaluation Conference*. Calzolari [et al.], N. (red.). Paris: European Language Resources Association (ELRA), s. 4229–4236 8 s.

### **On Practical Realisation of Autosegmental Representations in Lexical Transducers of Tonal Bantu Languages**

Yli-Jyrä, A., 2020, *Proceedings of the Language Technologies for All (LT4All)*. Adda, G., Choukri, K., Kasinskaite-Buddeberg, I., Mariani, J., Mazo, H. & Sakriani, S. (red.). Paris: European Language Resources Association (ELRA), s. 346-349 4 s.

### **Constraint Grammar is a hand-crafted Transformer**

Yli-Jyrä, A., 3 dec. 2019, *Proceedings of the NoDaLiDa 2019 Workshop on Constraint Grammar - Methods, Tools and Applications, 30 September 2019, Turku, Finland*. Bick, E. & Trosterud, T. (red.). Linköping: Linköping University Electronic Press, s. 45-49 5 s. 9. (NEALT Proceedings Series; nr. 33)(Linköping Electronic Conference Proceedings; nr. 168).

### **Transition-Based Coding and Formal Language Theory for Ordered Digraphs**

Yli-Jyrä, A., 23 sep. 2019, *The 14th International Conference on Finite-State Methods and Natural Language Processing: Proceedings of the Conference*. Vogler, H. & Maletti, A. (red.). Stroudsburg: The Association for Computational Linguistics, s. 118–131 14 s. (Proceedings of the International Conference on Finite-State Methods and Natural Language Processing).

### **Sentence Embeddings in NLI with Iterative Refinement Encoders**

Talman, A. J., Yli-Jyrä, A. & Tiedemann, J., 31 juli 2019, I: *Natural Language Engineering*. 25, 4, s. 467-482 16 s.

### **Height-Deterministic Target Languages and the Encoder-Decoder Parsing Model (poster on a working paper)**

Yli-Jyrä, A., 12 juli 2019. 1 s.

### **Constraint Grammar As a Hand-Crafted Transformer**

Yli-Jyrä, A., 2019.

### **Forgotten Islands of Regularity in Phonology**

Yli-Jyrä, A. M., 2019, *K + K = 120 Papers dedicated to László Kálmán and András Kornai on the occasion of their 60th birthdays*. Gyuris, B., Mády, K. & Recski, G. (red.). Budapest: MTA Research Institute for Linguistics, s. 541–559 19 s.

### **How to embed noncrossing trees in Universal Dependencies treebanks in a low-complexity regular language**

Yli-Jyrä, A., 2019, I: *Journal of Language Modelling*. 7, 2, s. 177-232 56 s.

### **Optimal Kornai-Karttunen Codes for Restricted Autosegmental Representations**

Yli-Jyrä, A. M., 2019, *Tokens of Meaning: Papers in Honor of Lauri Karttunen*. Condoravdi, C. & Holloway King, T. (red.). Stanford: CSLI publications, (CSLI Lecture Notes ; nr. 224).

### **Bounded-Depth High-Coverage Search Space for Noncrossing Parses**

Yli-Jyrä, A. M., 4 sep. 2017, *Proceedings of the 13th International Conference on Finite State Methods and Natural Language Processing: FSMNLP 2017*. Drewes, F. (red.). Stroudsburg: The Association for Computational Linguistics, s. 30-40 11 s.

### **A Derivational Model of Discontinuous Parsing**

Nederhof, M.-J. & Yli-Jyrä, A. M., 6 mars 2017, *Language and Automata Theory and Applications: LATA 2017*. Martín-Vide, C. (red.). Berlin: Springer-Verlag, s. 299-310 12 s. (Lecture Notes in Computer Science).

### **Generic Axiomatization of Families of Noncrossing Graphs in Dependency Parsing**

Yli-Jyrä, A. M. & Gómez-Rodríguez, C., 2017, *Proceedings of the 55th Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics (Volume 1: Long Papers)*. Barzilay, R. & Kan, M.-Y. (red.). Stroudsburg: The Association for Computational Linguistics, s. 1745-1755 11 s.

### **The Power of Constraint Grammars Revisited**

Yli-Jyrä, A. M., 2017, *Proceedings of the NoDaLiDa 2017 Workshop on Constraint Grammar - Methods, Tools and Applications: Linköping Electronic Conference Proceedings 140*. Bick, E. & Trosterud, T. (red.). Linköping: Linköping University Electronic Press, Vol. 140. s. 23-31 9 s. (NEALT Proceedings Series; vol. 33).

### **Aligned Multistring Languages**

Yli-Jyrä, A. M., 18 juli 2016, *TTATT 2016, Proceedings of the Workshop: Workshop on Trends in Tree Automata and Tree Transducers, Seoul, South Korea July 18, 2016*. Maletti, A. (red.). Stuttgart, Germany, Vol. 1. s. 51-57 7 s.

### **Three Equivalent Codes for Autosegmental Representations**

Yli-Jyrä, A., 22 juni 2015, *Proceedings of the 12th International Conference on Finite-State Methods and Natural Language Processing 2015: FSMNLP 2015 Düsseldorf*. Hanneforth, T. & Wurm, C. (red.). Stroudsburg: The Association for Computational Linguistics, Vol. 12. 9 s.

### **A Hierarchy of Mildly Context-Sensitive Dependency Grammars**

Yli-Jyrä, A. M. & Nykänen, M., 31 dec. 2013, I: *Proceedings of the FG* . s. 155-170 16 s.

### **On Finite-State Tonology with Autosegmental Representations**

Yli-Jyrä, A. M., 15 juli 2013, *Proceedings of the 11th International Conference on Finite State Methods and Natural Language Processing*. Stroudsburg: The Association for Computational Linguistics, Vol. 11. s. 90-98 9 s.

### **The Mathematics of Language Learning**

Kornai, A., Penn, G., Rogers, J. & Yli-Jyrä, A. M., 2013, *Proceedings of the 51st Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics (Tutorials)*. Bos, J. & Hall, K. (red.). Sofia, Bulgaria: The Association for Computational Linguistics, Vol. 51. s. 11-13 3 s.

### **Implementation of replace rules using preference operator**

Drobac, S., Silfverberg, M. & Yli-Jyrä, A. M., 23 juli 2012, *Proceedings of the FSMNLP 2012*. Stroudsburg: The Association for Computational Linguistics, 5 s.

### **Refining the design of a contracting finite-state dependency parser**

Yli-Jyrä, A. M., Piitulainen, J. & Voutilainen, A., 23 juli 2012, *Proceedings of FSMNLP 2012*. ACL Anthology, Vol. 2012. 8 s.

### **On Dependency Analysis via Contractions and Weighted FSTs**

Yli-Jyrä, A. M., 2012, *Shall We Play the Festschrift Game?*. Santos, D., Nganga, W. & Lindén, K. (red.). Berlin Heidelberg: Springer-Verlag, Vol. 2012. s. 133-158

### **An Efficient Constraint Grammar Parser based on Inward Deterministic Automata**

Yli-Jyrä, A. M., 17 nov. 2011, *Proceedings of the NODALIDA 2011 Workshop Constraint Grammar Applications*. Bick, E., Hagen, K., Müürisep, K. & Trosterud, T. (red.). Tartu University Library, Tartu, Estonia: Northern European Association for Language Technology , Vol. 14 (2011). s. 50-60 11 s. (NEALT Proceedings Series; vol. 14 (2011)).

### **Explorations on Positionwise Flag Diacritics in Finite-State Morphology**

Yli-Jyrä, A. M., 10 maj 2011, *Proceedings of the 18th Nordic Conference of Computational Linguistics NODALIDA 2011*. Sandford Pedersen, B., Nešpore, G. & Skadiņa, I. (red.). Tartu, Estonia: Northern European Association for Language Technology , s. 262-269 8 s. (NEALT Proceedings Series; vol. 11 (2011)).

### **Compiling Simple Context Restrictions with Nondeterministic Automata**

Yli-Jyrä, A. M., 2011, *Proceedings of the 9th International Workshop on Finite State Methods and Natural Language Processing*. Constant, M., Maletti, A. & Savary, A. (red.). Stroudsburg, PA, USA: The Association for Computational Linguistics, s. 30-38 9 s.

### **Constraint Grammars and Contextual Grammars without Axioms**

Yli-Jyrä, A. M., 2011, *Întâlniri Cu / Meetings with Solomon Marcus*. Spandonide, L. & Paun, G. (red.). Spandugino, Vol. volumul 2. s. 783-784 2 s. (Colecia Distinguo; vol. volumul 2).

### **Finite-State Methods and Models in Natural Language Processing**

Yli-Jyrä, A. M., Kornai, A. & Sakarovitch, J., 2011, I: *Natural Language Engineering*. 17, 2, s. 141-144 4 s.

### **Conversions between crisply bipartite and unambiguous automata**

Yli-Jyrä, A. M., 3 maj 2010, *Weighted Automata: Theory and Applications, Leipzig, May 3-7, 2010*. Droste, M., Gastin, P., Kuich, W. & Vogler, H. (red.). Leipzig: Universität Leipzig, 1 s.

### **Finite-State Methods and Natural Language Processing: 8th International Workshop, FSMNLP 2009, Pretoria, South Africa, July 2009, Revised Selected Papers**

Yli-Jyrä, A. M. (Redaktör), Kornai, A. (Redaktör), Sakarovitch, J. (Redaktör) & Watson, B. (Redaktör), 2010, Berlin Heidelberg: Springer-Verlag. 147 s. (Lecture Notes in Artificial Intelligence; vol. 6062, nr. 6062)

### **On path counting and ambiguity in automata**

Yli-Jyrä, A. M., 2010, (Insänt) I: University of Szeged. *Acta Cybernetica*.

### **An efficient double complementation algorithm for superposition-based finite-state morphology**

Yli-Jyrä, A. M., 2009, I: *NEALT Proceedings Series*. 4, s. 206-213 8 s.

### **CLARIN and free open source finite-state tools**

Koskenniemi, K. & Yli-Jyrä, A. M., 2009, *Finite-State Methods and Natural Language Processing: Post-proceedings of the 7th International Workshop FSMNLP 2008*. Piskorski, J., Watson, B. & Yli-Jyrä, A. (red.). IOS PRESS, s. 3-13 11 s. (Frontiers in Artificial Intelligence and Applications; vol. 191).

### **Finite-State Methods and Natural Language Processing: Post-proceedings of the 7th International Workshop FSMNLP 2008**

Piskorski, J. (Redaktör), Watson, B. (Redaktör) & Yli-Jyrä, A. M. (Redaktör), 2009, Amsterdam / Berlin / Tokyo / Washington, DC: IOS PRESS. 235 s. (Frontiers in Artificial Intelligence and Applications; vol. 191)

### **Applications of Diamonded Double Negation**

Yli-Jyrä, A., 2008, *Finite-state methods and natural language processing: 6th International Workshop, FSMNLP 2007, Potsdam, Germany, September 14-16, Revised Papers*. Hanneforth, T. & Würzner, K.-M. (red.). Potsdam: Potsdam University Press, s. 6-30 25 s.

### **Transducers from Parallel Replace Rules and Modes with Generalized Lenient Composition**

Yli-Jyrä, A., 2008, *Finite-state methods and natural language processing: Thomas Hanneforth, Kay-Michael Würzner(eds.)*. Potsdam: Potsdam University Press, s. 197-212 16 s.

### **A new method for compiling parallel replacement rules**

Yli-Jyrä, A. & Koskenniemi, K., 2007, I: *Lecture Notes in Computer Science*. 2007, s. 320-321 2 s.

### **Compiling generalized two-level rules and grammars**

Yli-Jyrä, A. & Koskenniemi, K., 2006, *Advances in natural language processing*. s. 174 - 185 12 s.

### **Finite-state methods and natural language processing: 5th international workshop, FSMNLP 2005, Helsinki, Finland, September 1-2, 2005 : revised papers**

Yli-Jyrä, A. (Redaktör), Karttunen, L. (Redaktör) & Karhumäki, J. (Redaktör), 2006, Berlin: Springer. 312 s. (Lecture notes in artificial intelligence; nr. 4002)

### **Pivotal synchronization languages : a framework for alignments**

Yli-Jyrä, A. & Niemi, J., 2006, *Finite-state methods and natural language processing*. Berlin: Springer, s. 271-282 12 s.

### **Pivotal synchronization languages: a framework for alignments**

Yli-Jyrä, A. M. & Niemi, J. A., 2006, *Finite-State Methods and Natural Language Processing: 5th International Workshop, FSMNLP 2005, Helsinki, Finland, September 1-2, 2005. Revised Papers*. Yli-Jyrä, A., Karttunen, L. & Karhumäki, J. (red.). Berlin Heidelberg: Springer-Verlag, s. 271--282 12 s. (Lecture Notes in Artificial Intelligence; vol. 4002).

### **Two bracketing schemes for the Penn Treebank**

Yli-Jyrä, A., 2006, *A man of measure*. Turku: The Linguistic Association of Finland, s. 472 - 479 8 s.

### **Two bracketing schemes for the Penn Treebank**

Yli-Jyrä, A. M., 2006, *A man of measure: Festschrift in honour of Fred Karlsson on his 60th birthday*. Turku: The Linguistic Association of Finland, s. 472-479 8 s. (SKY journal of linguistics, special supplement; nr. 19).

### **Approximating dependency grammars through intersection of regular languages**

Yli-Jyrä, A., 2005, *Implementation and application of automata*. s. 281-292 12 s.

### **Approximating Dependency Grammars through Intersection of Star-Free Regular Languages**

Yli-Jyrä, A. M., 2005, I: *International Journal of Foundations of Computer Science*. 16, 3, s. 565-579 15 s.

### **Contributions to the Theory of Finite-State Based Grammars**

Yli-Jyrä, A. M., 2005, *Yliopistopaino*. 104 s.

### **Inquiries into words, constraints and contexts: Festschrift in the honour of Kimmo Koskenniemi on his 60th birthday**

Arppe, A., Carlson, L., Linden, K., Piitulainen, J. O., Suominen, M., Vainio, M., Westerlund, H. & Yli-Jyrä, A. M., 2005, [S.I.]: CSLI publications. 288 s. (CSLI Studies in Computational Linguistics ONLINE)

### **Linguistic grammars with very low complexity**

Yli-Jyrä, A. M., 2005, *Inquiries into Words, Constraints and Contexts: Festschrift in the Honor of Kimmo Koskenniemi*. Arppe, A., Lindén, K., Piitulainen, J., Suominen, M., Vainio, M., Westerlund, H. & Yli-Jyrä, A. (red.). Stanford: CSLI publications, s. 172-183 12 s. (CSLI Studies in Computational Linguistics ONLINE).

### **Toward a widely usable finite-state morphology workbench for less studied languages, 1: Desiderata**

Yli-Jyrä, A., 2005, I: *Nordic Journal of African Studies*. 14, 4, s. 471-491 21 s.

### **A hierarchy of mildly context sensitive dependency grammar**

Yli-Jyrä, A. M., 2004, *Proceedings of Formal Grammar 2004*. Monachesi, P. (red.). s. 151-165 (preproceedings pages) 15 s. (FG Conferences).

### **Axiomatization of restricted non-projective dependency trees through finite-state constraints that analyse crossing bracketings**

Yli-Jyrä, A. M., 2004, *EACL 2003, 10th Conference of the European Chapter of the Association for Computational Linguistics, April 12-17, 2003, Agro Hotel, Budapest, Hungary*. Kruijff, G.-J. M. & Duchier, D. (red.). s. 33-40

### **Compiling contextual restrictions on strings into finite-state automata**

Yli-Jyrä, A. M. & Koskenniemi, K., 2004, *Proceedings of the Eindhoven FASTAR Days 2004, Proceedings. Computer Science Reports 04/40, Eindhoven*, . Cleophas, L. & Watson, B. W. (red.). Eindhoven: Technische Universiteit Eindhoven, 21 s.

### **Simplifications of intermediate results during intersection of multiple weighted automata**

Yli-Jyrä, A. M., 2004, *Weighted Automata: Theory and Applications, Dresden, Germany, June 1-5, 2004*. Droste, M. & Vogler, H. (red.). (Technische Berichte der Fakultät Informatik; vol. 2004, nr. TUD-FI04-05).

### **Describing syntax with star-free regular expressions**

Yli-Jyrä, A. M., 2003, *Proceedings of the EACL 2003*. Copestake, A. & Hajic, J. (red.). Vol. 10. s. 379-386 8 s.

### **Multiplanarity - a model for dependency structures in treebanks**

Yli-Jyrä, A. M., 2003, *TLT 2003, Proceedings of the Second Workshop on Treebanks and Linguistic Theories*. Nivre, J. & Hinrichs, E. (red.). Växjö, Sweden: Växjö University Press, s. 189-200 12 s.

### **Regular approximations through labeled bracketing (revised version)**

Yli-Jyrä, A. M., 2003, *Unknown host publication*. Jaeger, G., Monachesi, P., Penn, G. & Wintner, S. (red.). 14 s.

### **Structural correspondence between finite-state intersection grammar and constraint satisfaction problem (extended abstract)**

Yli-Jyrä, A. M., 2001, *Finite-State Methods in Natural Language Processing 2001 (FSMNLP 2001), ESSLLI Workshop*. Karttunen, L., Koskenniemi, K. & van Noord, G. (red.). Helsinki, Vol. 2001. s. 1-4

Iso Raamatun Sanahakemisto: osat 1 & 2

Luoto, V. (Redaktör), Liljeqvist, M. (Redaktör), Yli-Jyrä, A. M. (Redaktör), Antturi, A. (Redaktör), Ranttilä, K. M. (Redaktör) & Nieminen, P. (Redaktör), 1997, 1 red. Saarijärvi: Aika Oy Kristilliset Kirjat. 2278 s.

### **Menetelmiä äärellisiin automaatteihin perustuvan lauseenjäsennyksen tehostamiseksi**

Yli-Jyrä, A. M., 1997, Helsingin yliopisto, yleisen kielitieteen laitos.

### **Schematic finite-state intersection parsing**

Yli-Jyrä, A. M., 1995, *Short Papers Presented at the 10th Nordic Conference of Computational Linguistics (NODALIDA-95)*. Koskenniemi, K. (red.). 9 s.

## **Aktiviteter**

### **AI Day 2020**

Yli-Jyrä, A. (Närvarande)  
26 nov. 2020

### **AI Day 2020 (Evenemang)**

Yli-Jyrä, A. (Referentgranskare)  
26 nov. 2020

### **Second International Workshop on Designing Meaning Representations (Evenemang)**

Yli-Jyrä, A. (Referentgranskare)  
24 aug. 2020 → 7 okt. 2020

### **Professuurin virantäyttö: opetuksen arviointi (Evenemang)**

Yli-Jyrä, A. (Medlem)  
21 jan. 2020

### **The Rachel and Selim Benin School of Engineering and Computer Science, The Hebrew University of Jerusalem, Israel**

Yli-Jyrä, A. (Besökande forskare), Ronning, M. (Annan roll), Ronning, H. (Annan roll) & Abend, O. (Annan roll)  
1 jan. 2020 → 17 jan. 2020

### **NLP Reading Club Talk: Embedding Arbitrary Graphs to the String Space to Support Succinct Representation of Infinite Sets of Graphs**

Yli-Jyrä, A. (!!Speaker)  
16 dec. 2019

### **The Rachel and Selim Benin School of Engineering and Computer Science, The Hebrew University of Jerusalem, Israel**

Yli-Jyrä, A. (Besökande forskare)  
10 dec. 2019 → 19 dec. 2019



**University of A Coruña, Department of Computer Science, LyS research group**

Yli-Jyrä, A. (Besökande forskare), Gómez Rodríguez, C. (Annan roll), Strzyz, M. (Annan roll) & Vilares Calvo, D. (Annan roll)

11 nov. 2019 → 22 nov. 2019

**Talk to LyS Research Group: Embedding Graphs to the String Space to Support Succinct Representation of Graph Properties**

Yli-Jyrä, A. (!!Speaker)

5 nov. 2019

**University of Umea, Department of Computer Science**

Yli-Jyrä, A. (Besökande forskare), Drewes, F. (Annan roll) & Björklund, H. (Annan roll)

4 nov. 2019 → 6 nov. 2019

**Logic Seminar Talk: Embedding Graphs to the String Space to Support Succinct Representation of Graph Properties**

Yli-Jyrä, A. (!!Speaker)

30 okt. 2019

**Language Technology Seminar Talk: Transition-Based Coding and Formal Language Theory for Ordered Digraphs**

Yli-Jyrä, A. (!!Speaker)

24 okt. 2019

**NoDaLiDa 2019 (Evenemang)**

Yli-Jyrä, A. (Referentgranskare)

30 sep. 2019 → ...

**International Conference on Finite State Methods and Natural Language Processing (Evenemang)**

Yli-Jyrä, A. (Referentgranskare)

23 sep. 2019 → 25 sep. 2019

**Lisbon Machine Learning School 2019**

Yli-Jyrä, A. (Närvarande)

11 juli 2019 → 18 juli 2019

**16th SIGMORPHON Workshop on Computational Research in Phonetics, Phonology, and Morphology in 2019. Program Committee. (Evenemang)**

Yli-Jyrä, A. (Referentgranskare)

2019

**Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing and 9th International Joint Conference on Natural Language Processing (Evenemang)**

Yli-Jyrä, A. (Referentgranskare)

2019 → ...

**Linguistics vanguard : multimodal online journal (Tidskrift)**

Yli-Jyrä, A. (Referentgranskare)

2019 → ...

**Mathematics of Language: 16th Meeting of the Mathematics of Language (Evenemang)**

Yli-Jyrä, A. (Referentgranskare)

2019 → ...

**Galina Jiraskova**

Yli-Jyrä, A. (Värd)

6 dec. 2018 → 13 dec. 2018

**Embedding Properties of Graphs to the String Space (talk at the Hebrew University, Jerusalem)**

Yli-Jyrä, A. (!!Speaker)

7 nov. 2018

**Computational Complexity and Recurrent Neural Networks – A New, Practical Perspective (talk at the Hebrew University, Jerusalem)**

Yli-Jyrä, A. (!!Speaker)

1 nov. 2018

**The Rachel and Selim Benin School of Engineering and Computer Science, The Hebrew University of Jerusalem, Israel**

Yli-Jyrä, A. (Besökande forskare)

31 okt. 2018 → 16 nov. 2018

**Invited talk in an international business meeting at Keymedia ry**

Yli-Jyrä, A. (!!Speaker)

27 sep. 2018

**Adam Jardine**

Yli-Jyrä, A. (Värd)

30 juli 2018 → 5 aug. 2018

**Henrik Björklund**

Yli-Jyrä, A. (Värd)

25 juni 2018 → 29 juni 2018

**Bruce Watson**

Yli-Jyrä, A. (Värd)

3 juni 2018 → 10 juni 2018

**András Kornai**

Yli-Jyrä, A. (Värd)

25 maj 2018 → 1 juni 2018

**Uliana Petrunina**

Yli-Jyrä, A. (Värd) & Rueter, J. M. (Värd)

1 feb. 2018 → 1 aug. 2018

**Razieh Ehsani**

Yli-Jyrä, A. (Värd)

feb. 2018 → juli 2018

**Forgotten Islands of Regularity; Regular Universe of Language Models and Its Continuing Expansion**

Yli-Jyrä, A. (!!Speaker)

18 dec. 2017

**Language and Linear Order**

Yli-Jyrä, A. (!!Speaker)

11 dec. 2017

**MIT, Massachusetts Institute of Technology (MIT)**

Yli-Jyrä, A. (Besökande forskare)

7 dec. 2017 → 11 dec. 2017

**Lexical Bits**

Yli-Jyrä, A. (!!Speaker)  
5 dec. 2017

**Towards a (formal) language theory of aligned multistrings and structured strings with relevance to linguistics and graphical annotations**

Yli-Jyrä, A. (!!Speaker)  
17 nov. 2017

**On Real-Time Graph Transducers**

Yli-Jyrä, A. (!!Speaker)  
10 nov. 2017

**Information Sciences Institute, University of Southern California, Los Angeles**

Yli-Jyrä, A. (Besökande forskare)  
5 okt. 2017 → 6 dec. 2017

**Finite-State Transducers as a Theory of Dependency Structured Natural Language**

Yli-Jyrä, A. (!!Speaker)  
22 sep. 2017

**A High Coverage (99.994%) Limit on Two-Sided Embedding in Universal Dependencies Treebanks**

Yli-Jyrä, A. (!!Speaker)  
21 sep. 2017

**International Joint Conference on Natural Language Processing (Evenemang)**

Yli-Jyrä, A. (Referentgranskare)  
12 juli 2017 → 17 aug. 2017

**The Power of Constraint Grammars Revisited**

Yli-Jyrä, A. (!!Speaker)  
11 maj 2017

**Why a derivational model of discontinuous parsing is desirable?**

Yli-Jyrä, A. (!!Speaker)  
16 feb. 2017

**Finite-State Methods and Natural Language Processing (Evenemang)**

Yli-Jyrä, A. (Referentgranskare)  
2017 → ...

**Mathematics of Language (Evenemang)**

Yli-Jyrä, A. (Referentgranskare)  
2017 → ...

**The Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics (Evenemang)**

Yli-Jyrä, A. (Referentgranskare)  
2017 → ...

**BAULT Final Symposium**

Yli-Jyrä, A. (Närvarande)  
1 dec. 2016 → 2 dec. 2016

**Inducing Grammatical Descriptions from Synchrony and Mismatch in Bitexts**

Yli-Jyrä, A. (!!Speaker)

1 dec. 2016

**Edward Gibson**

Yli-Jyrä, A. (Värd)

28 nov. 2016 → 4 dec. 2016

**Swedish Language Technology Conference 2016 (Evenemang)**

Yli-Jyrä, A. (Referentgranskare)

17 nov. 2016 → 18 nov. 2016

**Towards a (formal) language theory of aligned multistrings and structured strings with relevance to linguistics and graphical annotations**

Yli-Jyrä, A. (!!Speaker)

17 nov. 2016

**Towards a language theory of multistrings with relevance to linguistic structures and semantics**

Yli-Jyrä, A. (!!Speaker)

4 nov. 2016

**Department of Computer Science, University of A Coruna**

Yli-Jyrä, A. (Besökande forskare)

1 nov. 2016 → 6 nov. 2016

**Tallin University of Technology**

Yli-Jyrä, A. (Besökande forskare) & Tamm, H. (Annan roll)

24 sep. 2016

**Workshop on Multilingual and Cross-Lingual NLP**

Yli-Jyrä, A. (Närvarande)

11 feb. 2016 → 12 feb. 2016

**Laurette Pretorius**

Yli-Jyrä, A. (Värd)

8 feb. 2016 → 20 feb. 2016

**Journal of Language Modelling (Tidskrift)**

Yli-Jyrä, A. (Referentgranskare)

2016 → ...

**The Annual Meeting of the Association for Computational Linguistics (Evenemang)**

Yli-Jyrä, A. (Referentgranskare)

2016 → ...

**Hellis Tamm**

Yli-Jyrä, A. (Värd)

aug. 2015 → sep. 2015

**University of St. Andrews**

Yli-Jyrä, A. (Besökande forskare)

aug. 2015 → sep. 2015

**Mathematics of Language 2015**

Yli-Jyrä, A. (Medlem av vetenskaplig kommitté)  
25 juni 2015 → 26 juni 2015

**First International Workshop on Computational Linguistics for Uralic Languages**

Yli-Jyrä, A. (Medlem av vetenskaplig kommitté)  
16 jan. 2015 → ...

**Supervising a project in Darmstadt**

Yli-Jyrä, A. (Deltagare)  
jan. 2015 → okt. 2015

**National Science Foundation, South Africa (Extern organisation)**

Yli-Jyrä, A. (Styrelsemedlem)  
2015 → 2020

**TU Darmstadt**

Yli-Jyrä, A. (Besökande föreläsare)  
20 nov. 2014 → jan. 2015

**PhD Supervisor**

Yli-Jyrä, A. (Handledare)  
12 nov. 2014 → ...

**7th International Conference on Software Language Engineering, SLE 2014**

Yli-Jyrä, A. (Närvarande)  
14 sep. 2014 → 15 sep. 2014

**ESF Exploratory Workshop: Combining Learning And Symbolic Analysis For Software Documentation And Mastering Change**

Yli-Jyrä, A. (Talare: Presentation)  
10 sep. 2014 → 11 sep. 2014

**The Phonetics Laboratory, University of Cambridge**

Yli-Jyrä, A. (Besökande forskare)  
13 maj 2014

**Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing (EMNLP) (Tidskrift)**

Yli-Jyrä, A. (Referentgranskare)  
7 maj 2014 → 11 juli 2014

**Application for a Dagstuhl Perspectives Workshop**

Yli-Jyrä, A. (Närvarande)  
2014

**Journal of Language Modelling (Tidskrift)**

Yli-Jyrä, A. (Referentgranskare)  
2014 → ...

**Journal of Language Modelling (Tidskrift)**

Yli-Jyrä, A. (Referentgranskare)  
2014 → 2015

**Member of the editorial board (Tidskrift)**

Yli-Jyrä, A. (Medlem av programkommitté)  
2014 → ...

**Specialist Supervisor for Undergraduate Course "Artificial Intelligence II" at the University of Cambridge**

Yli-Jyrä, A. (Deltagare)  
2014

**University of St. Andrews (Extern organisation)**

Yli-Jyrä, A. (Assessment)  
2014

**The FASTAR and Espresso research groups, Stellenbosch University**

Yli-Jyrä, A. (Besökande forskare)  
3 nov. 2013 → 9 nov. 2013

**The annual meeting of the Association for Computational Linguistics (Tidskrift)**

Yli-Jyrä, A. (Medlem av programkommitté)  
31 okt. 2013 → 10 apr. 2014

**Department of Engineering, University of Cambridge**

Yli-Jyrä, A. (Besökande forskare)  
23 sep. 2013 → 30 juni 2014

**ACL 2013 tutorial**

Yli-Jyrä, A. (New classification)  
4 aug. 2013

**Clare Hall college, University of Cambridge**

Yli-Jyrä, A. (Besökande forskare)  
1 aug. 2013 → 31 juli 2014

**Conference on Empirical Methods in Natural Language Processing (EMNLP) (Tidskrift)**

Yli-Jyrä, A. (Medlem av programkommitté)  
7 juni 2013 → 21 aug. 2013

**Research Community: "Building and Use of Language Technology (BAULT)" (Extern organisation)**

Yli-Jyrä, A. (Medlem)  
2013 → ...

**Riksbankens Jubileumsfond (Extern organisation)**

Yli-Jyrä, A. (Expert)  
2013

**Useita kansainvälisiä aikakauslehtiä (Tidskrift)**

Yli-Jyrä, A. (Medlem av programkommitté)  
2013 → ...

**Proceedings of the FSMNLP (Tidskrift)**

Yli-Jyrä, A. (Medlem av programkommitté)  
20 nov. 2012 → 26 maj 2013

**Member of Program Committee of the 13th Meeting on the Mathematics of Language (Tidskrift)**

Yli-Jyrä, A. (Medlem av programkommitté)

27 okt. 2012 → 27 maj 2013

**Paper reviewer for a conference (Tidskrift)**

Yli-Jyrä, A. (Medlem av programkommitté)

15 okt. 2012 → 12 maj 2013

**Morphology (Tidskrift)**

Yli-Jyrä, A. (Referentgranskare)

19 jan. 2012 → 29 feb. 2012

**ACL Special Interest Group on Finite-State Methods (Extern organisation)**

Yli-Jyrä, A. (Medlem)

2012 → ...

**Gradujen teon alkuvaiheen ohjaaminen - useita opiskelijoita**

Yli-Jyrä, A. (Handledare)

2012 → 2013

**Gradun ohjaus ja tarkastus**

Yli-Jyrä, A. (Annan roll (beskriv i "Relationsbeskrivning"))

2012 → 2013

**Gradun ohjaus ja tarkistus**

Yli-Jyrä, A. (Annan roll (beskriv i "Relationsbeskrivning"))

2012 → 2013

**HLT : International Conference on Human Language Technologies (Tidskrift)**

Yli-Jyrä, A. (Medlem av programkommitté)

2012 → ...

**Journal of Logic and Computation (Tidskrift)**

Yli-Jyrä, A. (Referentgranskare)

2012 → ...

**Proceedings of the FSMNLP (Tidskrift)**

Yli-Jyrä, A. (Medlem av programkommitté)

2012 → ...

**Recent Advances in Natural Language Processing 2011, September 12-14, 2011**

Yli-Jyrä, A. (Medlem av vetenskaplig kommitté)

maj 2011 → ...

**Nordic Conference of Computational Linguistics (NODALIDA) (Tidskrift)**

Yli-Jyrä, A. (Referentgranskare)

mars 2011 → ...

**CLARA (Extern organisation)**

Yli-Jyrä, A. (Ordförande)

2011 → 2012

**Helmut Schmid**

Yli-Jyrä, A. (Värd)

8 aug. 2010 → 23 aug. 2010

**Session chair in the 11th Meeting of the ACL Special Interest Group in Computational Morphology, Phonology and Phonetics**

Yli-Jyrä, A. (Talare: Ordförande)  
15 juli 2010

**Supervisor of doctoral thesis in Language Technology / Miikka Silfverberg**

Linden, B. K. J. (Handledare) & Yli-Jyrä, A. (Handledare)  
1 jan. 2010 → 22 okt. 2016

**LANGET - the Finnish Graduate School in Language Studies (Extern organisation)**

Yli-Jyrä, A. (Expert)  
2010 → 2011

**NRF (South Africa) (Extern organisation)**

Yli-Jyrä, A. (Expert)  
2010

**Supervisor and Evaluator for a Master's thesis**

Yli-Jyrä, A. (Handledare)  
2010 → juni 2011

**Supervisor of Ph.D. students (2)**

Yli-Jyrä, A. (Handledare)  
6 nov. 2009 → ...

**D-Spin Workshop**

Yli-Jyrä, A. (Talare: Presentation)  
6 sep. 2009

**the Association for Computational Linguistics Special Interest Group on Finite-State Methods (Extern organisation)**

Yli-Jyrä, A. (Ordförande)  
2009 → 2012

**Kutsuttu esitelmä Georgia Techissa**

Yli-Jyrä, A. (Talare: Presentation)  
14 dec. 2008

**Natural Language Engineering (Tidskrift)**

Yli-Jyrä, A. (Redaktör)  
dec. 2008 → dec. 2010

**Georgia Institute of Technology**

Yli-Jyrä, A. (Besökande forskare)  
3 nov. 2008 → 14 nov. 2008

**IOS PRESS (Förlag)**

Yli-Jyrä, A. (Medlem i redaktionell ledning)  
1 jan. 2008 → 31 dec. 2008

**International Workshop on Finite-State Methods and Natural Language Processing, FSMNLP 2009**

Yli-Jyrä, A. (Medlem i organisationskommitté)  
2008 → 2010



**Kainsainvälinen äärellistilaisten menetelmien ja luonnollisen kielen käsittelyn työpaja (Extern organisation)**

Yli-Jyrä, A. (Ordförande)  
2008 → 2010

**Language Technology Consultant**

Yli-Jyrä, A. (Deltagare)  
2008 → ...

**International Workshop on Finite-State Methods and Natural Language Processing, FSMNLP 2007**

Yli-Jyrä, A. (Talare: Inledningsanförande (keynote))  
14 sep. 2007 → 16 sep. 2007

**Invited Lecture**

Yli-Jyrä, A. (Närvarande)  
10 maj 2007

**Budapest University of Technology and Economics**

Yli-Jyrä, A. (Besökande forskare)  
2 maj 2007 → 2 juli 2007

**Nordic Conference of Computational Linguistics (Tidskrift)**

Yli-Jyrä, A. (Medlem av programkommitté)  
1 jan. 2007 → 31 dec. 2007

**LREC COCOSDA & Write workshop**

Yli-Jyrä, A. (Talare: Presentation)  
28 maj 2006

**Formal Grammar 2006**

Yli-Jyrä, A. (Medlem av vetenskaplig kommitté)  
2006 → ...

**ICT Localisation Project of the Ministry of Education (Extern organisation)**

Yli-Jyrä, A. (Ordförande)  
2006 → 2007

**The Humanistic Faculty, University of Tromsø (Extern organisation)**

Yli-Jyrä, A. (Ordförande)  
2006 → 2007

**International Workshop on Finite-State Methods and Natural Language Processing, FSMNLP**

Yli-Jyrä, A. (Ordförande)  
1 sep. 2005 → 2 sep. 2005

**AWL 2005**

Yli-Jyrä, A. (Talare: Presentation)  
31 aug. 2005

**Two-Level Morphology Day (TWOL Day). Applications and Problems of Finite-State Morphology in Less Studied Languages**

Yli-Jyrä, A. (Talare: Presentation)  
31 aug. 2005

### **Approaches to Complexity in Language 2005. 24-26 August 2005**

Yli-Jyrä, A. (Talare: Presentation)  
26 aug. 2005

### **International Journal of Foundations of Computer Science (Tidskrift)**

Yli-Jyrä, A. (Referentgranskare)  
jan. 2005 → feb. 2005

### **TWOLDAY**

Yli-Jyrä, A. (Medlem i organisationskommitté)  
2005

### **ACL 2006, 2007; EACL 1999, 2008; FinTAL 2006; NoDaLiDa 2007; NoDaLiDa WS New Developments in CG 2009; Formal Grammar 2006; FSMNLP 2005, 2007, 2008, 2009 (Extern organisation)**

Yli-Jyrä, A. (Expert)  
1999 → 2009

### **CALFAT Oy (Extern organisation)**

Yli-Jyrä, A. (Styrelsemedlem)  
1998 → 2001

## **Press/media**

## **Projekt**

### **PRE-ADEQSYNTAX: Applications of new finite-state techniques in syntactic and morphological parsing**

Yli-Jyrä, A. (Deltagare)  
Suomen Akatemia  
23/03/2007 → 31/12/2007

### **MORFCOMPILERS: Avoimet ja kieliriippumattomat automaattimenetelmät yhteisen kielentutkimusinfrastruktuurin resurssien tuottamiseksi**

Yli-Jyrä, A. (Projektledare)  
Unknown funder  
01/01/2009 → 31/12/2011

### **Building and use of language technology (BAULT)**

Koskenniemi, K. (Principal Investigator), Arppe, A. (Deltagare), Carlson, L. (Principal Investigator), Gurin, G. (Deltagare), Huiden, M. (Deltagare), Hurskainen, A. (Deltagare), Huttunen, S. (Deltagare), Jalava, L. (Deltagare), Karlsson, F. (Principal Investigator), Koponen, M. (Deltagare), Kopotev, M. (Deltagare), Lammi, A. (Deltagare), Linden, K. (Principal Investigator), Lindström, J. (Principal Investigator), Mankila, A. (Deltagare), Mustajoki, A. S. (Principal Investigator), Nevalainen, T. (Principal Investigator), Niemi, J. (Deltagare), Nikunlassi, A. (Principal Investigator), Nyrkkö, S. (Deltagare), Parpola, A. (Principal Investigator), Parpola, S. (Deltagare), Piitulainen, J. (Deltagare), Pirinen, T. (Deltagare), Laitinen, H. (Deltagare), Silfverberg, M. (Deltagare), Vainio, M. (Principal Investigator), Voutilainen, A. (Principal Investigator), Yangarber, R. (Principal Investigator), Yli-Jyrä, A. (Principal Investigator), Leino, J. (Principal Investigator) & Grünthal, R. (Principal Investigator)  
01/01/2005 → 31/12/2016

### **CSP-FSIG-TREES: Efficient Parsing with Finite-State Constraint Satisfaction**

Yli-Jyrä, A. (Projektledare), Koskenniemi, K. (Annan) & Carlson, L. (Annan)  
01/01/2002 → 13/09/2005

### **FoTran: Found in Translation - Natural Language Understanding with Cross-Lingual Grounding**

Tiedemann, J. (Projektledare), Attieh, J. (deltagare), Aulamo, M. (deltagare), Celikkanat, H. (deltagare), De Gibert Bonet, O. (deltagare), Grönroos, S.-A. (deltagare), Mickus, T. (deltagare), Raganato, A. (deltagare), Scherrer, Y. (deltagare), Silfverberg, M. (deltagare), Sjöblom, E. I. (deltagare), Talman, A. (deltagare), Vazquez, R. (deltagare), Virpioja, S. P.

(deltagare), Yli-Jyrä, A. (deltagare), Zosa, E. (deltagare), Celikkanat, H. (Deltagare), Raganato, A. (Deltagare), Silfverberg, M. (Deltagare), Sulubacak, U. (Deltagare) & Vazquez, R. (Deltagare)  
01/09/2018 → 31/03/2024

**ADEQSYNTAX-TRIAL2: Full Finite-State Syntax: Capturing Ambiguity and Crossing Dependencies with Minimal Descriptive Complexity**

Yli-Jyrä, A. (Principal Investigator)  
17/10/2012 → 31/08/2013

**HFST - Helsinki Finite-State Technology**

Linden, K. (Principal Investigator), Koskeniemi, K. (Deltagare), Yli-Jyrä, A. (Deltagare), Hulden, M. (Deltagare), Silfverberg, M. (Deltagare), Pirinen, T. (Deltagare), Axelson, E. (Deltagare), Hardwick, S. (Deltagare), Niemi, J. (Annan) & Hurskainen, A. (Deltagare)  
01/01/2005 → ...

**SFST-HFST: Infrastruktuuriresurssien integrointi - laskennallinen morfologia**

Yli-Jyrä, A. (Projektledare), Schmid, H. (Deltagare) & Axelson, E. (Deltagare)  
Suomen Akatemia  
07/04/2009 → 31/12/2010

**ADEQSYNTAX: Käytettävä äärellistilainen malli adekvaatille kielipolliselle kompleksisuudelle**

Yli-Jyrä, A. (Projektledare)  
Suomen tietokirjailijat  
01/09/2013 → 30/04/2019

**ADEQSYNTAX-TRIAL1: Path-Decomposed Accurate Dependency Analysis and Translation with Weighted Automata**

Yli-Jyrä, A. (Deltagare)  
01/01/2011 → 01/01/2011

**FIELDSYNERGY-TRIAL: Rationalizing Parallel Linguistic Description and Computational Modeling**

Yli-Jyrä, A. (Deltagare)  
01/01/2011 → 01/01/2011

**FABC: The Finnish Analytical Bible Concordance Project**

Yli-Jyrä, A. (Deltagare)  
01/01/1991 → 31/12/1997

**LT4AFRICA: YK:n vuosituhatjulistus ja Afrikan kieliteknologia. Tiekartta bantukielten resurssien kehittämiseksi.**

Yli-Jyrä, A. (Projektledare), Killian, D. (Deltagare), Valkama, M. (Deltagare) & Hurskainen, A. (Deltagare)  
Suomen Akatemia  
01/01/2010 → 31/12/2010

## **Genomslag**

**Bible Encyclopedia for Theologians**

Yli-Jyrä, A. (Deltagare)

**Developed Methods for Language Technology Companies**

Yli-Jyrä, A. (Deltagare)

**Development of Orthography and Writing Aids for Indigenous Languages having Grammatical Tone**

Yli-Jyrä, A. (Deltagare)

**Graph Encoding Schemes for Syntactic and Semantic Labeling in Public Information Retrieval Infrastructures**

Yli-Jyrä, A. (Deltagare)

## Datauppsättning

### **erme-ud-erzya**

Rueter, J. (Skapad av), Tyers, F. M. (Medverkande) & Yli-Jyrä, A. M. (!!Funder), Github, 20 jan. 2018  
DOI: 10.5281/1156096, <https://github.com/rueter/erme-ud-erzya>

### **HELFI -- a Hebrew-Greek-Finnish Parallel Bible Corpus with Cross-Lingual Morpheme Alignment**

Yli-Jyrä, A. (Skapad av) & Purhonen, J. (!!Editor), Helsingin yliopisto, maj 2020  
<https://github.com/amikael/HELFI> och en till länk, <http://www.islrm.org/resources/840-665-876-625-0/> (visa färre)

### **HELFI::Finnish1938::AIKA -- The AIKA Lemmas and Morphology**

Yli-Jyrä, A. (Skapad av), Helsingin yliopisto, 2020  
<https://github.com/amikael/HELFI/tree/master/Finnish1938/fi-FABC-2020m3-AIKA-morphology>

### **HELFI::Finnish1938::The Alignment Data of the HELFI Corpus Edition 2020.3 by the Finnish Analytical Bible Concordance Project of Aikamedia Oy**

Yli-Jyrä, A. (Skapad av), Antturi, A. (Skapad av), Liljeqvist, M. (Skapad av), Rantilä, K. M. (Skapad av) & Luoto, V. (Skapad av), Aika Oy Kristilliset Kirjat, maj 2020

### **HELFI::Finnish1938::The FABC 2020.3 Text Edition -- The 2020.3 Text Edition of the 1933/1938 Finnish Bible Translation by the Finnish Analytical Bible Concordance Project**

Yli-Jyrä, A. (Skapad av), Aikamedia, 2020  
<https://github.com/amikael/HELFI/tree/master/Finnish1938/fi-FABC-2020m3>

### **HELFI::Finnish1938 - The Finnish 1933/1938 Bible Translation with lemmas, morphology and cross-lingual morpheme alignment**

Yli-Jyrä, A. (Skapad av), Raamatun Tietokirja (RV / Aika / Aikamedia), maj 2020

### **HELFI::Greek1904 -- The Greek New Testament with Lemma and Morphology Data**

Yli-Jyrä, A. (!!Editor), Sandborg-Petersen, U. (!!Editor), Robinson, M. A. (!!Editor), dos Santos, D. R. (!!Data Collector) & Nestle, E. (Skapad av), Helsingin yliopisto, 2020  
<https://github.com/amikael/HELFI/tree/master/Greek1904>

### **HELFI::Hebrew1008 -- The Hebrew Bible with Lemma and Morphology Data**

Yli-Jyrä, A. (!!Editor), Github, 2020  
<https://github.com/amikael/HELFI/tree/master/Hebrew1008>